27.11.69 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 298/1

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2334/69

af 25. november 1969

om finansiering af interventionsudgifter på hjemmemarkedet for sukker

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964, om betingelserne for støtte fra Den europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget(1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1892/68(2), særlig artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er vigtigt at bestemme betingelserne for støtte fra garantisektionen i Den europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, herefter benævnt »Fonden«, for fællesskabsfinansiering af interventionsudgifter for hver sektor af den fælles markedsordning;

de transformationsforanstaltninger for sukker, der er foretaget i medfør af artikel 2, stk. 2 og 3 i Rådets forordning nr. 1009/67/EØF, af 18. december 1967, om den fælles markedsordning for sukker(3), senest ændret ved forordningerne (EØF) nr. 1393/69(4) og (EØF) nr. 1398/69(5), opfylder de i artikel 5, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF opstillede betingelser;

de i artikel 8, stk. 1 i forordning nr. 1009/67/EØF fastsatte godtgørelser er obligatoriske aktioner på hjemmemarkedet, foretaget efter fællesskabsregler inden for de fælles markedsordninger; de opfylder således de i artikel 6, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF opstillede betingelser;

de eventuelle tab forårsaget ved de i artikel 9, stk. 1 og 3 i forordning nr. 1009/67/EØF omhandlede interventioner, skal bæres af Fonden, idet disse interventioner opfylder de i artikel 6, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF opstillede betingelser;

der bør fastlægges en ordning med faste beløb til overtagelse af disse tab under hensyn til den vurderingsmargin, som medlemsstaterne råder over inden for rammerne af fællesskabslovgivningen og fordi et vist antal omkostninger ikke er harmoniserede;

de i artikel 9, stk. 6 i forordning nr. 1009/67/EØF omhandlede produktionsrestitutioner opfylder også de i artikel 6, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF opstillede betingelser;

det er vigtigt at fastsætte bestemmelser, som gør det muligt at undgå at Fonden bærer de finansielle konsekvenser af eventuelle fejl og mangler, konstateret ved anvendelse af interventionsordningen –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For så vidt angår den fælles markedsordning for sukker forstås:

- ved interventioner på hjemmemarkedet, som har samme mål eller funktion som eksportrestitutioner i medfør af artikel 5, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF, de af anvendelse af artikel 9, stk. 2 og 3 i forordning nr. 1009/67/EØF følgende aktioner;
- ved interventioner på hjemmemarkedet i medfør af artikel 6, stk. 1 i forordning nr. 17/64/EØF, de af anvendelse af artikel 8, stk. 1 og af artikel 9, stk. 1, 3 og 6 i forordning nr. 1009/67/EØF følgende aktioner.

Artikel 2

Anvendelige for Fonden, garantisektionen, er:

a) de for oplagring med et fast beløb godtgjorte omkostninger, i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1 i forordning nr. 1009/67/EØF;

b) de nettotab, der bæres af interventionsorganerne på de sukkermængder, som disse organer har købt i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1 og 3 i nævnte forordning;

c) de transformationspræmier, som ydes i overens-

(1) EFT nr. 34 af 27.2.1964, s. 586/64.
(2) EFT nr. L 289 af 29.11.1968, s. 1.
(3) EFT nr. 308 af 18.12.1967, s. 1.
(4) EFT nr. L 179 af 21.7.1969, s. 1.
(5) EFT nr. L 179 af 21.7.1969, s. 13.

stemmelse med artikel 9, stk. 2 og 3 i nævnte forordning;

d) de produktionsrestitutioner, som ydes i overensstemmelse med artikel 9, stk. 6 i nævnte forordning.

Artikel 3

1. For gennemførelse af artikel 2, litra b) opretter interventionsorganerne for hvert høstår og for hver vare, for hvilken en interventionspris er fastsat en konto, som:

a) debiteres de i artikel 4, stk. 1 nævnte elementer;

b) krediteres de i artikel 4, stk. 2 nævnte elementer.

2. Saldiene på de i stk. 1 omhandlede konti overføres på en fælles for hver bogføringsperiode oprettet konto.

3. Den i stk. 2 omhandlede fælles kontos debetsaldo udgør totalbeløbet af de nettotab, som bæres af interventionsorganerne i henhold til artikel 2, litra b).

4. Den i stk. 2 omhandlede fælles kontos eventuelle kreditsaldo overføres til den følgende bogføringsperiodes fælles konto.

Artikel 4

1. Den i artikel 3, stk. 1 omhandlede konto debiteres:

a) værdien af lagerbeholdningerne ved begyndelsen af høståret, beregnet ved at multiplicere disse beholdninger med interventionsprisen, som er gældende for standardkvaliteten på det pågældende høstårs første dag;

b) det totale udgiftsbeløb, som er afholdt ved køb i løbet af det pågældende høstår;

c) de totale omkostninger ved den i artikel 6, stk. 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 782/68 af 26. juni 1968, om gennemførelsesbestemmelserne for interventionsorganernes køb af sukker(1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2101/69(2), omhandlede eventuelle emballering, idet dette beløb beregnes på grundlag af et fast beløb pr. vægtenhed emballeret sukker, bestemt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2 i denne forordning;

d) de totale omkostninger ved en eventuel transport fra fabrikken til lagermagasinet beregnet i forhold til et fast beløb pr. vægt-kilometerenhed bestemt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2;

e) de totale omkostninger ved køb og salg, ved opmagasinering og eventuelt ved udtagning fra magasin, beregnet efter et fast beløb pr. indgået og udtaget vægtenhed bestemt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2;

f) de totale omkostninger ved oplagring, beregnet efter et fast beløb pr. vægt-varighedsenhed, bestemt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2;

g) det totale beløb af eventuelle omkostninger ved transport nødvendiggjort senere, og foretaget under betingelser, der står i forhold, særligt, til transportens nødvendighed, hvilket bestemmes i henhold til den i artikel 40 i forordning nr. 1009/67/EØF fastsatte fremgangsmåde; dette beløb omfatter omkostninger ved henlægning i og udtagning fra magasin forårsaget ved denne transport, beregnet som fastsat i litra e);

2. Den i artikel 3, stk. 1 omhandlede konto krediteres:

a) de samlede indtægter, der er opnået ved salg foretaget i løbet af det pågældende høstår;

b) værdien af lagerbeholdningerne på det pågældende høstårs sidste dag, beregnet ved at multiplicere disse beholdninger med en interventionspris, som gælder for standardkvaliteten på det følgende høstårs første dag;

c) værdien af tab af mængder, der overstiger den tolerancegrænse, som fastsættes ifølge den i artikel 40 i forordning nr. 1009/67/EØF fastsatte fremgangsmåde, beregnet ved at multiplicere disse mængder med interventionsprisen, som gælder for standardkvaliteten på det pågældende høstårs første dag.

Mængdetabene svarer til forskellen mellem det teoretiske lager som følge af en fast opgørelse og det faktiske lager på det pågældende høstårs sidste dag konstateret ved en opgørelse, eller i mangel heraf, til det bogholderimæssige lager, som består efter udtømning af det faktiske lager af den pågældende vare;

d) det totale beløb af godtgørelser for omkostninger ved oplagring, der er foretaget i overensstemmelse med artikel 8, stk.. 1 i forordning nr. 1009/67/EØF, og som er modtaget af interventionsorganet;

e) de fra deponenterne genvundne mængder for forringelse eller tab af varer i det omfang, der ikke foreligger dobbelt anvendelse af de under c) eller i artikel 6 fastsatte bestemmelser.

Artikel 5

1. De i artikel 4, stk. 1, litra a) og stk. 2, litra b) og e) omhandlede interventionspriser er de, der gælder for den egn, hvor de pågældende varer er oplagret.

2. De i artikel 4, stk. 1, litra c), d), e) og f) omhandlede faste beløb er ens for hele Fællesskabet. De fastsættes efter den i artikel 26 i forordning nr. 17/64/EØF fastsatte fremgangsmåde under hensyn til resultaterne af en undersøgelse, der foretages efter artikel 41 i forordning nr. 1009/67/EØF.

(1) EFT nr. L 145 af 27.6.1968, s. 6.
(2) EFT nr. L 268 af 28.10.1969, s. 19.

Artikel 6

De udgiftsbeløb, der tages i betragtning i henhold til artikel 2, litra b) nedsættes med den finansielle virkning af undladelser, som skal bæres af medlemsstaterne, som konstateret i henhold til den i artikel 26 i forordning nr. 17/64/EØF fastsatte fremgangsmåde, under hensyn til resultaterne af en undersøgelse, der foretages efter artikel 41 i forordning nr. 1009/67/EØF.

Artikel 7

Bestemmelserne i denne forordning anvendes på de interventionsaktioner, der foretages i henhold til bestemmelser, der regulerer høståret 1968/1969 eller de følgende høstår.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1969.

På Rådets vegne
H. J. DE KOSTER
Formand